



Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



UMOWA NR...../2024

zawarta w Zamościu, w dniu.....2024 r.

pomiędzy:

Miastem Zamość z siedzibą w Zamościu,

ul. Rynek Wielki 13, 22-400 Zamość, NIP: 9222697472, REGON: 950368747
reprezentowanym przez Panią Dorotę Pintał – Dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 10
z Oddziałami Integracyjnymi w Zamościu ul. Peowiaków 30a 22-400 Zamość zwaną dalej
„Zamawiającym”;

a

.....
(imię i nazwisko lub nazwa firmy)

zamieszkałą/ym / z siedzibą w

.....,

ul.

(adres zamieszkania lub adres siedziby firmy wskazany przez CEIDG)

PESEL/NIP:.....REGON:.....

zwanym dalej **„Wykonawcą”**, wspólnie zwanymi dalej **„Stronami”**, o następującej treści:

§ 1

Niniejsza Umowa, **zwana dalej Umową**, została zawarta w rezultacie ZAPYTANIA
OFERTOWEGO 2/SP10/FELU/2024.

§ 2

Przedmiotem Umowy jest realizacja usługi polegającej na przeprowadzeniu:

- 1) 24 godzin warsztatów dla 1 grupy liczącej 10 nauczycieli w okresie lipiec –wrzesień 2024, które będą realizowane w ramach projektu „Unikatowe nauczanie języka angielskiego w Szkole Podstawowej nr 10 z Oddziałami Integracyjnymi w Zamościu” zwanego dalej Projektem, dofinansowanego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027;
- 2) 6 godzin warsztatów dla 1 grupy liczącej 10 nauczycieli w okresie czerwiec – sierpień 2025, które będą realizowane w ramach projektu „Unikatowe nauczanie języka angielskiego w Szkole Podstawowej nr 10 z Oddziałami Integracyjnymi w Zamościu” zwanego dalej Projektem, dofinansowanego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027;
- 3) 40 godzin wsparcia doradczego indywidualnie dla 10 nauczycieli, tj. po 4 godziny dla każdego nauczyciela biorącego udział w projekcie „Unikatowe nauczanie języka

1

Projekt „Unikatowe nauczanie języka angielskiego w Szkole Podstawowej Nr 10
z Oddziałami Integracyjnymi w Zamościu“ realizowany jest w ramach Programu Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego 2021 – 2027, współfinansowany ze środków
Europejskiego Funduszu Społecznego Plus.



angielskiego w Szkole Podstawowej nr 10 z Oddziałami Integracyjnymi w Zamościu” zwanego dalej Projektem, dofinansowanego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027 w okresie lipiec 2024 – czerwiec 2025.

§ 3

Zakres zamówienia obejmuje realizację usługi w zakresie prowadzenia warsztatów o łącznej liczbie godzin wynoszącej 30 w formule stacjonarnej oraz przeprowadzenie wsparcia doradczego o łącznej liczbie godzin 40 w formule stacjonarnej i/lub online.

1. Warsztaty, o których mowa zawierać powinny między innymi następujące treści:
 - 1) jak modyfikować programy nauczania przedmiotów w celu wprowadzenia elementów języka angielskiego do codziennej pracy (np. nauczanie biologii z elementami dwujęzyczności),
 - 2) metody i formy pracy sprzyjające kształceniu języka angielskiego w oparciu o Unikatowy Kod Ucznia (się)®,
 - 3) metody nauczania przedmiotowo-językowego oparte na grywalizacji z zastosowaniem narzędzi TIK i aplikacji edukacyjnych w języku angielskim,
 - 4) metody aktywizujące na końcową i początkową fazę lekcji.
2. Warsztaty powinny zawierać treści pozwalające uzupełnić wiedzę nauczycieli o najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie nauczania języków obcych.
3. Wsparcie doradcze uwzględniać powinno konsultację wypracowanych przez nauczycieli scenariuszy zajęć/metod pracy.

§ 4

Wykonawca oświadcza, że posiada poniższe kompetencje i doświadczenie:

- wykształcenie co najmniej wyższe pedagogiczne,
- pełnienie roli trenera oświaty w zakresie procesowego wspomagania,
- posiadanie tytułu Innovative Educator master Trainer i/lub zajmowanie się innowacjami w edukacji,
- minimum 5 – letnie doświadczenie w szkoleniu nauczycieli.

Zamawiający nie określa szczegółowych wymagań w zakresie sytuacji ekonomicznej i finansowej, których spełnienie ma wykazać Wykonawca.

§ 5

1. Strony zgodnie oświadczają, że przedmiot Umowy będzie realizowany w terminach wskazanych w § 2.
2. W każdym przypadku Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z zapisami Umowy.
3. Odpowiedzialność za niezrealizowanie przedmiotu Umowy w terminie określonym w niniejszej Umowie jest wyłączona w przypadku, gdy niewykonanie jest



następstwem działania siły wyższej.

§ 6

1. Zamawiający udostępni Wykonawcy informacje lub dokumenty będące w jego posiadaniu, niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy.
2. Zamawiający będzie, na ile jest to możliwe, współpracować z Wykonawcą przy dostarczaniu informacji oraz materiałów będących w posiadaniu Zamawiającego, których Wykonawca może zażądać w celu prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy.
3. Zamawiający ma prawo do oceny i kontroli wykonywanego przez Wykonawcę przedmiotu Umowy na każdym etapie jego realizacji.

§ 7

1. Wykonawca w trakcie realizacji Umowy jest zobowiązany do:
 - 1) ścisłej współpracy z Zamawiającym na każdym etapie realizacji Umowy;
 - 2) zachowania najwyższej staranności i działania zgodnie z obowiązującym stanem prawnym;
 - 3) niezwłocznego, na piśmie informowania Zamawiającego o wszelkich okolicznościach mogących utrudnić realizację Umowy, pod rygorem utraty prawa do powoływania się na te okoliczności przy ostatecznym rozliczeniu Umowy.
2. W przypadku zaistnienia okoliczności uniemożliwiającej realizację przedmiotu Umowy, Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 3 dni od zaistnienia takiej sytuacji, na piśmie, pod rygorem nieważności, powiadomić o tym fakcie Zamawiającego. Jeżeli okoliczności, o których mowa powyżej, uniemożliwiają Wykonawcy prawidłowe lub terminowe wykonanie przedmiotu Umowy, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym w ciągu 7 dni.
3. Wykonawca przystępując do realizacji Umowy zapozna się z treścią Wytocznych dotyczących informacji i promocji Funduszy Europejskich na lata 2021–2027, które można pobrać ze strony <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl>.
4. Wykonawca jest zobowiązany realizować przedmiot Umowy zgodnie z wymaganiami dotyczącymi oznaczenia i informowania o współfinansowaniu przedmiotu Umowy ze środków Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi wytycznymi dotyczącymi informacji i promocji Funduszy Europejskich na lata 2021 – 2027. Wykonawca zobowiązany jest do zamieszczania i przekazywania informacji, że realizowana usługa jest wykonana w ramach Projektu realizowanego przez Wykonawcę.
5. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia bezzwłocznie pełnej informacji o stanie realizacji Umowy oraz do umożliwienia mu dokonania kontroli prawidłowego jej wykonania w trakcie wykonywania Umowy oraz po jej zakończeniu. Wykonawca zobowiązuje się do należytego zabezpieczenia i przechowywania wszelkich dokumentów, dotyczących realizacji Umowy dla instytucji krajowych i Unii Europejskiej, upoważnionych do kontroli Projektu oraz udostępniania wglądu do tej dokumentacji ww. instytucjom i Zamawiającemu. Zobowiązanie Wykonawcy dotyczy okresu pięciu lat od dnia 31 grudnia roku, w którym dokonano ostatniej wypłaty dofinansowania w ramach Projektu.



6. Wykonawca oświadcza, że zna przepisy oraz zasady bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązujące przy wykonywaniu czynności będących przedmiotem niniejszej Umowy i oświadcza, że będzie ich przestrzegał.

§ 8

1. Zamawiający przewiduje wypłatę wynagrodzenia każdorazowo na podstawie prawidłowo wystawionego rachunku, który to Wykonawca przekaze Zamawiającemu.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy i przedłożyć go Zamawiającemu do odbioru w miesięcznych okresach rozliczeniowych, nie później niż 10-go dnia następnego miesiąca kalendarzowego, a w przypadku ostatniego miesiąca realizacji umowy, nie później niż do dnia jej zakończenia.
3. Zamawiający wymaga, aby wszystkie dokumenty wytwarzane przez Wykonawcę wynikające z realizacji Zamówienia zawierały informacje zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu: Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027.

§ 9

1. Zamawiający zapłaci za realizację przedmiotu Umowy wynagrodzenie obliczone jako iloczyn liczby godzin usług szkoleniowych/doradczych oraz wskazanej w ofercie stawki: zł brutto (słownie: złotych brutto) za jedną godzinę usług, przy czym całkowite wynagrodzenie Wykonawcy nie może przekroczyć kwoty:zł brutto (słownie:..... złotych brutto).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w niniejszym paragrafie stanowi pełne wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy.
3. Zapłata wskazanego w ust. 1 wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy nastąpi przelewem na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy, tj.:.....
4. Zapłata należnego Wykonawcy wynagrodzenia nastąpi w terminie 30 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionych faktur/rachunków Zamawiającemu.
5. Przez dzień zapłaty rozumie się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Kwota brutto wynagrodzenia zawiera obligatoryjne obciążenia publicznoprawne po stronie Zamawiającego i Wykonawcy, w szczególności zaliczkę na podatek dochodowy oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne (dotyczy umowy zlecenia).
7. Kwota brutto wynagrodzenia zawiera podatek od towarów i usług (VAT) w przypadku czynnego podatnika VAT.
8. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za właściwe wystawienie faktury/rachunku. Ewentualne nieprawidłowości w tym zakresie obciążają Wykonawcę.

§ 10

1. Zamawiający będzie mógł odstąpić od Umowy w całości i bez zachowania okresów wypowiedzenia w następujących przypadkach:
 - a) jeżeli w trakcie realizacji zlecenia wyjdzie na jaw, że Wykonawca w toku postępowania o udzielenie zamówienia złożył oświadczenie niezgodne z prawdą;



- b) w razie nienależytego wykonywania przedmiotu Umowy przez Wykonawcę, gdy Wykonawca mimo wezwania do zaniechania naruszeń w terminie 7 dni nie dostosuje się do wezwania Zamawiającego;
 - c) zwłoki Wykonawcy w wykonaniu przedmiotu Umowy, o co najmniej 7 dni (dotyczy każdego z terminów wskazanych w Umowie oraz w harmonogramie).
 - d) gdy zwłoka w realizacji przedmiotu Umowy jest tak daleka, iż wykonanie danej części Umowy w terminie określonym w § 6 Umowy jest niemożliwe, albo Umowa będzie wykonana w sposób rażąco nienależyty, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia według swego wyboru od tej części Umowy w całości lub od zakresu danej części, przy którym zwłoka lub nienależyta realizacja wystąpiły.
2. Zamawiający może złożyć oświadczenie o odstąpieniu od Umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia informacji o wystąpieniu okoliczności umożliwiających odstąpienie od Umowy.
3. Oświadczenie Zamawiającego o odstąpieniu od Umowy będzie miało formę pisemną lub formę elektroniczną i będzie zawierało uzasadnienie. Oświadczenie to może zostać doręczone Wykonawcy listem poleconym, osobiście lub za pomocą poczty elektronicznej (na adres, który zostanie wskazany przez Wykonawcę zgodnie z § 15 ust. 4 pkt b). Za datę doręczenia uznaje się dzień faktycznego otrzymania oświadczenia o odstąpieniu, a w przypadku gdy daty tej nie da się ustalić 14 dzień od dnia nadania przesyłki listem poleconym (w przypadku listu tradycyjnego) lub od dnia zarejestrowania na serwerze poczty wychodzącej Zamawiającego (w przypadku poczty elektronicznej).
4. W zakresie, w jakim Umowa może być uznana za usługę, Wykonawca może ją wypowiedzieć wyłącznie z ważnych powodów, przez które należy rozumieć wystąpienie po stronie Zamawiającego opóźnienia w zapłacie niespornego wynagrodzenia przekraczającego 14 dni.

§ 11

- 1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 2. Zamawiający przewiduje następujące przypadki zmiany umowy:
 - a) w przypadku, gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń Instytucji Pośredniczącej i Zarządzającej, możliwa jest zmiana Umowy w zakresie dostosowania jej brzmienia i warunków do zmian wynikających z wytycznych lub zaleceń;
 - b) w przypadku wystąpienia „siły wyższej”. „Siła wyższa” oznacza wydarzenie zewnętrzne, nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy, którego skutkom nie można zapobiec, występujące po podpisaniu Umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z Umowy w jej obecnym brzmieniu, w takim przypadku zmiana może ulec termin i zakres Umowy oraz wynagrodzenie Wykonawcy w stopniu uzasadnionym siłą wyższą;
 - c) w przypadku zmiany stanu prawnego, który będzie wpływał na realizację przedmiotu Umowy, do Umowy mogą zostać wprowadzone zmiany dostosowujące Umowę do zmienionych przepisów prawa powszechnie obowiązującego;
 - d) niezbędna jest zmiana sposobu wykonania przedmiotu Umowy, o ile zmiana taka jest konieczna w celu prawidłowego wykonania Umowy;



- e) zmiana terminu realizacji Umowy w przypadku, gdy zaistnieje przerwa/zawieszenie w realizacji Zamówienia z przyczyn niezależnych od Zamawiającego lub Wykonawcy, lub w przypadku zajścia okoliczności, które nie były znane w momencie wszczęcia postępowania i których nie można było przewidzieć w trakcie realizacji umowy. Zmiana nie może powodować zwiększenia wynagrodzenia określonego w § 10 ust. 1 Umowy. Zmiana umowy z powodów, o których mowa w zdaniu poprzednim możliwa jest pod warunkiem poinformowania Wykonawcy przez Zamawiającego o konieczności wprowadzenia zmiany wraz z podaniem przyczyn żądanej zmiany;
- f) w przypadku konieczności zmiany terminu realizacji Umowy w szczególności spowodowanej przedłużającym się czasem trwania procedury przetargowej lub z innych uzasadnionych przyczyn wskazanych przez Zamawiającego m.in. modyfikacji wniosku o dofinansowanie Projektu pozakonkursowego, w szczególności w przypadku zmiany terminu realizacji projektu możliwa jest zmiana maksymalnego okresu obowiązywania Umowy, z tym zastrzeżeniem, że zmiana taka nie może powodować przedłużenia okresu trwania Umowy ponad okres realizacji projektu.

§ 12

1. Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje, udostępnione, jak i uzyskane w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy (Informacje poufne), zarówno w trakcie jej trwania, jak również przez okres 5 lat po jej wykonaniu.
2. Wykonawca nie będzie bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego kopiować, rozpowszechniać ani ujawniać komukolwiek informacji dotyczących stron Umowy, ich interesów, finansów lub działań, włącznie z wszelkimi informacjami technicznymi, organizacyjnymi, kosztowymi, niezależnie od źródeł tych informacji, chyba, że taka informacja jest już powszechnie znana bez naruszania postanowień Umowy lub musi być ujawniona uprawnionemu organowi lub osobom działającym w ramach obowiązujących przepisów prawa.
3. Wykonawca zobowiązuje się do niepodejmowania działań sprzecznych z interesem Zleceniodawcy, szczególnie takich, które mogłyby powodować powstanie konfliktu interesów. W sytuacji wystąpienia konfliktu interesów Zleceniobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania o tym fakcie Zleceniodawcę.

§ 13

Zgodnie z art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r.), dalej „RODO”, Urząd Miasta Zamość informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zamość (adres: Rynek Wielki 13, 22-400 Zamość, telefon kontaktowy: 84 677 23 00).
2. W sprawach z zakresu ochrony danych osobowych mogą Państwo kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych: pani Ewa Palus pod adresem e-mail: iod@zamosc.pl lub pisemnie na adres Administratora.



3. Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Administrator może również przetwarzać dane osobowe w celu realizacji zadań przypisanych Instytucji Zarządzającej Programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027, w zakresie w jakim jest to niezbędne dla realizacji tego celu, przede wszystkim:
 - aplikowanie o środki unijne i realizacja projektów, w szczególności potwierdzanie kwalifikowalności wydatków, udzielanie wsparcia uczestnikom projektów, ewaluacji, monitoringu, kontroli, audytu, sprawozdawczości oraz działań informacyjnopromocyjnych, w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027,
 - zapewnienie realizacji obowiązku informacyjnego dotyczącego przekazywania do publicznej wiadomości informacji o podmiotach uzyskujących wsparcie z Programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021 – 2027.
4. Podanie danych jest wymogiem niezbędnym do realizacji celu, o którym mowa w pkt. 3. Konsekwencje niepodania danych osobowych wynikają z przepisów prawa w tym uniemożliwiają udział w projekcie realizowanym w ramach Programu.
5. Państwa dane osobowe zostały powierzone Instytucji Pośredniczącej Urzędowi Marszałkowskiemu w Lublinie oraz beneficjentowi realizującemu projekt którym jest Miasto Zamość z siedzibą Rynek Wielki 13, 22-400 Zamość. Dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta ewaluację, kontrole i audyt.
6. Odbiorcami państwa danych osobowych będą podmioty upoważnione do ich otrzymania na podstawie obowiązujących przepisów prawa oraz podmioty świadczące usługi na rzecz administratora.
7. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu, o którym mowa w pkt. 3, do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów prawa.
8. Państwa dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji i nie będą profilowane.
9. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
10. W związku z przetwarzaniem państwa danych osobowych, przysługują państwu następujące uprawnienia: prawo dostępu do swoich danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania lub ograniczenia ich przetwarzania oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
11. Zakres Państwa danych osobowych przetwarzany przez administratora obejmuje wyłącznie dane kontaktowe.
12. Państwa dane osobowe zostały pozyskane przez administratora z powszechnie dostępnych źródeł (Internet).

§ 14

1. Osoby odpowiedzialne za wykonanie niniejszej umowy:

a) ze strony Zamawiającego –

.....



(imię i nazwisko, stanowisko, e-mail)

b) ze strony Wykonawcy –

.....
.....

(imię i nazwisko, stanowisko, e-mail)

2. W przypadku zmiany osoby, danych adresowych lub kontaktowych strona jest zobowiązana do niezwłocznego poinformowania o tym drugiej Strony przez osobę uprawnioną za pośrednictwem poczty elektronicznej.
3. Zmiana osób wskazanych **ust. 1** nie wymaga zmiany Umowy.
4. Wszelka korespondencja związana z realizacją Umowy będzie kierowana na adres:
 - a) Zamawiający:
.....
 - b) Wykonawca:
.....
5. Ze strony Zamawiającego, jako osobę upoważnioną do występowania w imieniu Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy, w szczególności upoważnioną do przekazywania zleceń Wykonawcy wyznacza się:
.....

§ 15

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany do niniejszej Umowy wymagają aneksu w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Przez dni robocze należy rozumieć dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
3. Pisma przesłane na adresy Stron określone w komparycji Umowy uważa się za skutecznie doręczone, chyba, że strony poinformują się pismem poleconym o zmianie adresu.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. 2022 r. poz. 1360), ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz RODO.
5. Ewentualne spory wynikłe w związku z realizacją umowy strony zobowiązują się rozpatrywać bez zbędnej zwłoki w drodze wspólnych negocjacji, a w przypadku niemożności osiągnięcia kompromisu, spory te będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego. Postanowienie niniejsze nie stanowi zapisu na mediację lub sąd polubowny.
6. Umowę wraz z załącznikami sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, trzech dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.
7. Umowa obowiązuje po podpisaniu przez ostatnią ze Stron.



Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Zamawiający

Wykonawca